

FORMULAIRE DE NOTIFICATION DES INCIDENTS ET ACCIDENTS D'AVIATION

Ce formulaire doit être envoyé à la permanence H24 du BEA :

Adresse : Aéroport Maya-Maya (Brazzaville)
Tel : +242-05-650-17-89
E-mail : rcongo.bea@gmail.com / notification@bea.cg

N.B : NE PAS retarder la notification si les informations ne sont pas complètes / *DO NOT delay the notification if the information is not complete*

Pour chaque aéronef, un rapport distinct est nécessaire / *For each aircraft a separate report is necessary*

Notifiant /Reporter	Nom et prénom/First & last Name	
	Fonction :	
	Organisation/Organization	
	Telephone:	
	Email:	
	Adresse/Address:	

I - VOLET NOTIFICATION

Veuillez remplir ou marquer les champs / *Please enter or mark fields.*

a	Type d'évènement/Type of Occurrence: <input type="checkbox"/> Accident <input type="checkbox"/> Incident grave/Serious incident <input type="checkbox"/> Incident			
b	N° de référence de l'évènement/ event file number			
c	Titre de l'évènement/Event title			
d	Catégorie/category (cliquez sur " — " (liste déroulante))	— — OTHR (Autres/Other) :		
e	Lieu, date et heure d'occurrence /Location, date and time of the Occurrence	Emplacement Location	Latitude :	
			Longitude:	
			Pays/Country:	
		Date:		
Time:	UTC			
	Heure locale/Local Time			
f	Aéronef/Aircraft	Constructeur/Manufacturer:		
		Modèle/Model:		
		N° de série/Serial n° :		
		Date de fabrication/ Date of manufacture		
		Immatriculation /Registration		
		Indicatif d' appel / Call sign		
		Modèle du moteur/Model of Engine		
		Masse maximale au décollage Weight category (MTOW)	<input type="checkbox"/> Supérieur à /more than 5.700 kg <input type="checkbox"/> Entre /between 5.700 kg – 2.250 kg <input type="checkbox"/> Inférieur à/below 2.250 kg	

BUREAU DES ENQUETES ET DES ACCIDENTS D'AVIATION

FORMULAIRE DE NOTIFICATION DES INCIDENTS ET ACCIDENTS D'AVIATION

g	Exploitant/Operator		Nom/Name :					
			Adresse/Address :					
			Etat de l'exploitant /state of Operator:					
h	Type d'exploitation (Transport aérien commercial)/ Type of Operation (Air transport operations)		<input type="checkbox"/> International/International		<input type="checkbox"/> Domestique/Domestic			
			<input type="checkbox"/> Scheduled/Programmé		<input type="checkbox"/> Affrètement/Charter			
			<input type="checkbox"/> Convoyage/Ferry		<input type="checkbox"/> Formation/Training			
	Type d'exploitation (aviation générale)/ Type of Operation (General Aviation)		<input type="checkbox"/> Passager/Passenger		<input type="checkbox"/> Cargo			
			<input type="checkbox"/> Autre/other:					
			<input type="checkbox"/> Tourisme/Pleasure		<input type="checkbox"/> Affaires/Business			
Depart, Destination et règles de vols / Departure, Destination and Flight Rules		Instruction/Instructional		<input type="checkbox"/> En solo/Solo				
		<input type="checkbox"/> Autre/Other:		<input type="checkbox"/> En double commande/Dual				
		<input type="checkbox"/> Inconnu/Unknown		<input type="checkbox"/> Contrôle/Check				
		Règles de vol/Flight Rules:		<input type="checkbox"/> aux instruments/IFR		<input type="checkbox"/> à vue/VFR		
				<input type="checkbox"/> Autres/Other :				
		Départ/Departure:		Destination/Destination:				
i	Équipage de conduite /Pilots in command		Commandant de bord/Captain		Nom et prénom /First & last Name			
					Nationalité /Nationality			
					Qualifications			
	Copilote/ Co-pilot				Nom et prénom /First & last Name			
					Nationalité /Nationality			
					Qualifications			
j	Nombre de personnes à bord/ Number of persons on board		Equipage/Crew:			Passagers/ Passengers	Autre/ Other	Total:
			PNT/flight crew	PNC/cabin crew	Mec			
k	Nombre de personnes blessées/ Number of persons injured		Mort/Fatal	Bléssé/Injury		Aucun/None	Inconnu/ Unknown	
				Grave/Serious	Mineur/Minor			
	A bord de l'aéronef/ on aircraft	Equipage/ crew						
		PAX						
		Autre/Other						
	au sol/on ground							
	Total							
Dommages subis par l'aéronef/ Damage to the Aircraft		<input type="checkbox"/> détruit/destroyed		<input type="checkbox"/> lourdement endommagé/substantial				
		<input type="checkbox"/> dommage mineur/minor		<input type="checkbox"/> Aucun dommage/none				
		<input type="checkbox"/> inconnu/unknown						
Dommages aux tiers/ Third party damage		<input type="checkbox"/> Oui/Yes		<input type="checkbox"/> Dommages aux tiers/Third party damage (Batiments, véhicules, arbres, ... / Buildings, vehicles, plants,...):				
		<input type="checkbox"/> Aucun/no						
		<input type="checkbox"/> Inconnu/Unknown						

FORMULAIRE DE NOTIFICATION DES INCIDENTS ET ACCIDENTS D'AVIATION

l	Marchandises dangereuses à bord/ <i>Dangerous goods on board</i>	<input type="checkbox"/> Oui/Yes	<input type="checkbox"/> MD à bord /DGR on board:
		<input type="checkbox"/> Aucun/no	
		<input type="checkbox"/> Inconnu/Unknown	
m	Description de l'événement /Description of the Occurrence		
	Phase/Phase	<input type="checkbox"/> A l'arrêt/Standing	
	Taxi	<input type="checkbox"/> Tractage-poussée /Push-back-tow	
		<input type="checkbox"/> Roulage vers/depuis la piste/Taxing to/from runway	
		<input type="checkbox"/> Autre/Other:	
	Décollage/ Take off	<input type="checkbox"/> Course au décollage/Take-off run	
		<input type="checkbox"/> Décollage interrompu/Rejected Take off	
		<input type="checkbox"/> Montée/Climb	
		<input type="checkbox"/> Descente d'urgence lors du décollage/Emergency descent during take off	
		<input type="checkbox"/> Descente non contrôlée au décollage/Uncontrolled descent during take off	
	Croisière/ En route	<input type="checkbox"/> Autre/Other:	
		<input type="checkbox"/> Croisière/Cruise	
		<input type="checkbox"/> Descente normal/Normal descent	
		<input type="checkbox"/> Descente en urgence/Emergency Descent en-route	
	Approche/ Approach	<input type="checkbox"/> Descente incontrôlée lors de la croisière/Uncontrolled descent en-route	
		<input type="checkbox"/> Autre/Other:	
		<input type="checkbox"/> Manoeuvre/Maneuvering	
		<input type="checkbox"/> Approche/approach	
	Atterrissage /Landing	<input type="checkbox"/> Descente d'urgence à l'approche /Emergency descent during approach	
		<input type="checkbox"/> Approche manquée/Missed approach or go-around	
		<input type="checkbox"/> Descente incontrôlée /Uncontrolled descent	
		<input type="checkbox"/> Autre/Other:	
	Post-impact	<input type="checkbox"/> Roulage à l'atterrissage/Landing roll	
		<input type="checkbox"/> Atterrissage interrompu avant le toucher des roues /Landing aborted before touch-down	
		<input type="checkbox"/> Atterrissage interrompu après le toucher des roues/Landing aborted after touch-down	
		<input type="checkbox"/> Atterrissage d'urgence ou hors piste /Emergency landing or off-runway landing.	
	Conditions de luminosité au moment de l'événement/Light conditions at the moment of the event	<input type="checkbox"/> Aube/Dawn	
		<input type="checkbox"/> Crépuscule /Dusk / twilight	
		<input type="checkbox"/> Lumière du jour /Daylight	
		<input type="checkbox"/> Nuit noire/Night-dark	
	Conditions météorologiques/ Weather conditions	<input type="checkbox"/> Nuit-clair de lune /Night-moonlight	
		<input type="checkbox"/> Inconnu/Unknown	
		<input type="checkbox"/> VMC (vol à vue/visual)	<input type="checkbox"/> IMC (vol aux instruments/instrument)
	<input type="checkbox"/> Inconnu/Unknown:		
	Message du Service automatique d'information de région terminale/Automatic terminal information service (ATIS) message		

FORMULAIRE DE NOTIFICATION DES INCIDENTS ET ACCIDENTS D'AVIATION

Veillez donner une brève description des circonstances de l'événement, des dommages, du type de blessures et des informations météorologiques.

Please give a short description of the circumstances of the occurrence, the damages, the type of injuries and the meteorological information.

n	Confirmation du notifiant/ <i>Reporter Confirmation</i>		
		Lieu/ <i>Location</i> et date	Signature
o	N° du dossier/ <i>File Number</i> (BEA)		

II - VOLET ANALYSE

a	Type d'événement/Type of Occurrence: <input type="checkbox"/> Accident <input type="checkbox"/> Incident grave/Serious incident <input type="checkbox"/> Incident					
b	N° de référence de l'évènement/ event file number					
c	Titre de l'évènement/Event title					
d	Catégorie/category (cliquez sur " — " (liste déroulant))					
	— — OTHR (Autre/Other):					
e	Évaluation des risques de sécurité /Safety risk assessment					
	Probabilité/Probability	Gravité/Severity				
		Catastrophique /Catastrophic A	Dangereux/ Hazardous B	Majeur / Major C	Mineur /Minor D	Négligeable/ Negligible E
	Fréquent/Remote 5	<input type="checkbox"/> 5A	<input type="checkbox"/> 5B	<input type="checkbox"/> 5C	<input type="checkbox"/> 5D	<input type="checkbox"/> 5E
	Occasionnel/Occasional 4	<input type="checkbox"/> 4A	<input type="checkbox"/> 4B	<input type="checkbox"/> 4C	<input type="checkbox"/> 4D	<input type="checkbox"/> 4E
	Faible/Remote 3	<input type="checkbox"/> 3A	<input type="checkbox"/> 3B	<input type="checkbox"/> 3C	<input type="checkbox"/> 3D	<input type="checkbox"/> 3E
	Improbable 2	<input type="checkbox"/> 2A	<input type="checkbox"/> 2B	<input type="checkbox"/> 2C	<input type="checkbox"/> 2D	<input type="checkbox"/> 2E
	Extrêmement/Extremely improbable 1	<input type="checkbox"/> 1A	<input type="checkbox"/> 1B	<input type="checkbox"/> 1C	<input type="checkbox"/> 1D	<input type="checkbox"/> 1E
f	Conclusions Description des causes/facteurs contributifs de l'évènement / Description of the causes/contributing factors of the event					

g **Actions correctives**
Après l'analyse de l'évènement, description des mesures prises le cas échéant pour réduire le risque.
Following analysis of the event, description of the measures taken if necessary to reduce the risk.

h	Confirmation du notifiant/ <i>Reporter Confirmation</i>	Nom et prénom <i>/First & last Name:</i>	Lieu/ <i>Location</i> Date	Signature
		Organisation/ <i>Organization:</i>		
i	N° du dossier/ <i>File Number</i> (BEA)			

ANNEXE - ORIENTATIONS

1- Catégorie des événements de sécurité/Catégorie of safety events (ref. Volets I et II, Item d)

ADRM: Aerodrome	Événements impliquant des problèmes de conception, de service ou de fonctionnalité des aérodromes. Occurrences involving aerodrome design, service, or functionality issues.
AMAN: Abrupt manœuvre	Manœuvre brusque intentionnelle de l'aéronef par l'équipage de conduite. The intentional abrupt maneuvering of the aircraft by the flight crew.
ARC: Abnormal runway contact	Tout atterrissage ou décollage impliquant un contact anormal avec la piste ou la surface d'atterrissage. Any landing or takeoff involving abnormal runway or landing surface contact.
ATM: ATM/CNS	Événements impliquant des problèmes de gestion du trafic aérien (ATM) ou de services de communication, de navigation et de surveillance (CNS). Occurrences involving Air traffic management (ATM) or communications, navigation, or surveillance (CNS) service issues.
BIRD: Birdstrike	Événements impliquant des collisions / quasi-collisions avec des oiseaux. Occurrences involving collisions / near collisions with birds.
CABIN: Cabin safety events	Événements divers dans la cabine des passagers des aéronefs de la catégorie transport. Miscellaneous occurrences in the passenger cabin of transport category aircraft.
CFIT: Controlled flight into or toward terrain	Collision en vol ou quasi-collision avec le terrain, l'eau ou un obstacle sans indication de perte de contrôle. Inflight collision or near collision with terrain, water, or obstacle without indication of loss of control
CTOL: Collision with obstacle(s) during take-off and landing	Collision avec un ou plusieurs obstacles, lors du décollage ou de l'atterrissage en vol. Collision with obstacle(s), during take-off or landing whilst airborne.
EVAC: Evacuation	Événement dans lequel : (a) une ou plusieurs personnes sont blessées au cours d'une évacuation; (b) une évacuation inutile a été effectuée; (c) le matériel d'évacuation n'a pas fonctionné comme prévu; ou (d) l'évacuation a contribué à la gravité de l'événement. Occurrence where either; (a) person(s) are injured during an evacuation; (b) an unnecessary evacuation was performed; (c) evacuation equipment failed to perform as required; or (d) the evacuation contributed to the severity of the occurrence.
EXTL: External load related occurrences	Événements survenus au cours ou à la suite d'opérations de chargement ou de fret externes. Occurrences during or as a result of external load or external cargo operations.
F-NI: Fire/smoke (non-impact)	Incendie ou fumée dans ou sur l'aéronef, en vol ou au sol, qui n'est pas le résultat d'un impact. Fire or smoke in or on the aircraft, in flight or on the ground, which is not the result of impact.
F-POST: Fire/smoke (post-impact)	Feu/fumée résultant de l'impact. Fire/Smoke resulting from impact.
FUEL: Fuel related	Un ou plusieurs groupes motopropulseurs ont vu leur puissance réduite ou nulle en raison d'une panne sèche, d'un manque de carburant ou d'une

FORMULAIRE DE NOTIFICATION DES INCIDENTS ET ACCIDENTS D'AVIATION

	mauvaise gestion du carburant, d'une contamination du carburant ou d'un mauvais carburant, ou d'un givrage du carburateur et/ou de l'induction. <i>One or more powerplants experienced reduced or no power output due to fuel exhaustion, fuel starvation/mismanagement, fuel contamination/wrong fuel, or carburetor and/or induction icing.</i>
GCOL: Ground Collision	Collision lors du roulage vers ou depuis une piste en service. <i>Collision while taxiing to or from a runway in use.</i>
GTOW: Glider towing related events	Libération prématurée, libération ou non libération par inadvertance pendant le remorquage, emmêlement avec le remorquage, le câble, la perte de contrôle ou l'impact du l'avion remorqueur/le treuil. <i>Premature release, inadvertent release or non-release during towing, entangling with towing, cable, loss of control, or impact into towing aircraft / winch.</i>
ICE: Icing	Accumulation de neige, de glace, de pluie verglaçante ou de givre sur les surfaces de l'aéronef qui affecte négativement le contrôle ou les performances de l'aéronef. <i>Accumulation of snow, ice, freezing rain, or frost on aircraft surfaces that adversely affects aircraft control or performance.</i>
LALT: Low altitude operations	Collision ou quasi-collision avec des obstacles/objets/terrains lors d'un vol intentionnel près de la surface (à l'exclusion des phases de décollage ou d'atterrissage). <i>Collision or near collision with obstacles/objects/terrain while intentionally operating near the surface (excludes takeoff or landing phases).</i>
LOC-G: Loss of control - ground	Perte de contrôle de l'avion alors que celui-ci est au sol <i>Loss of aircraft control while the aircraft is on the ground</i>
LOC-I: Loss of control - inflight	Perte de contrôle de l'aéronef en vol ou déviation de la trajectoire de vol prévue. <i>Loss of aircraft control while or deviation from intended flightpath inflight.</i>
LOLI: Loss of lifting conditions en-route	Atterrissage en route dû à la perte des conditions de portance. <i>Landing en-route due to loss of lifting conditions.</i>
MAC: Airprox/ ACAS alert/ loss of separation/ (near) midair collisions	Airprox, alertes ACAS, perte de séparation ainsi que les quasi-collisions ou collisions entre aéronefs en vol. <i>Airprox, ACAS alerts, loss of separation as well as near collisions or collisions between aircraft in flight.</i>
RAMP: Ground Handling	Événements survenus au cours (ou à la suite) des opérations de manutention au sol(assistance en escale). <i>Occurrences during (or as a result of) ground handling operations.</i>
RE: Runway excursion	Déviation ou dépassement de la surface de la piste. <i>A veer off or overrun off the runway surface.</i>
RI: Runway incursion - vehicle, aircraft or person	Tout événement sur un aérodrome impliquant la présence éronnée d'un aéronef, d'un véhicule ou d'une personne sur la zone protégée d'une surface destinée à l'atterrissage et au décollage des aéronefs. <i>Any occurrence at an aerodrome involving the incorrect presence of an aircraft, vehicle or person on the protected area of a surface designated for the landing and take-off of aircraft.</i>
RI-O: Runway incursion - other	Collision avec, risque de collision ou mesure d'évitement prise par un aéronef pour éviter une personne ou un animal sur une piste en service. <i>Collision with, risk of collision, or evasive action taken by an aircraft to avoid, a person or animal on a runway in use.</i>

BUREAU DES ENQUETES ET DES ACCIDENTS D'AVIATION

FORMULAIRE DE NOTIFICATION DES INCIDENTS ET ACCIDENTS D'AVIATION

RI-VA: Rwy incursion-vehicle or a/c	Collision avec, risque de collision ou mesure d'évitement prise par un aéronef pour éviter une personne ou un animal sur une piste en service. <i>Collision with, risk of collision, or evasive action taken by an aircraft to avoid, a vehicle or other aircraft on a runway in use.</i>
SCF-NP: System/component failure or malfunction [non-powerplant]	Défaillance ou mauvais fonctionnement d'un système ou d'un composant de l'aéronef - autre que le groupe motopropulseur. <i>Failure or malfunction of an aircraft system or component - other than the powerplant.</i>
SCF-PP: powerplant failure or malfunction	Défaillance ou mauvais fonctionnement d'un système ou d'un composant de l'aéronef - lié au groupe motopropulseur. <i>Failure or malfunction of an aircraft system or component - related to the powerplant.</i>
SEC: Security related	Actes criminels/de sécurité qui entraînent des accidents ou des incidents. <i>Criminal/Security acts which result in accidents or incidents.</i>
UIMC: Unintended flight in IMC	Rencontre de turbulences en vol (TURB : Turbulence encounter) Vol involontaire dans des conditions météorologiques de vol aux instruments (IMC) <i>In-flight turbulence encounter (TURB: Turbulence encounter) Unintended flight in Instrument Meteorological Conditions (IMC)</i>
USOS: Undershoot/overshoot	Atterrissage hors de la surface de la piste <i>A touchdown off the runway surface.</i>
WILD: Collision Wildlife	Collision avec, risque de collision, ou action d'évitement prise par un aéronef pour éviter la faune sauvage sur une piste ou sur une hélipad/helideck en service. <i>Collision with, risk of collision, or evasive action taken by an aircraft to avoid wildlife on a runway or on a helipad/helideck in use.</i>
WSTRW: Windshear or thunderstorm)	Vol dans un cisaillement de vent ou un orage. <i>Flight into windshear or thunderstorm.</i>
OTHR: Other	Tout événement non couvert par une autre catégorie. <i>Any occurrence not covered under another category.</i>
UNK: Unknown or undetermined	Informations insuffisantes pour classer l'événement. <i>Insufficient information exists to categorize the occurrence.</i>

FORMULAIRE DE NOTIFICATION DES INCIDENTS ET ACCIDENTS D'AVIATION

2- Description de l'événement /Description of the Occurrence (ref. Volet I, Item m)

A l'arrêt/ Standing	La phase de vol avant le refoulement ou le taxi, ou après l'arrivée, à la porte, à la rampe ou à l'aire de stationnement, lorsque l'aéronef est à l'arrêt. <i>The phase of flight prior to pushback or taxi, or after arrival, at the gate, ramp, or parking area, while the aircraft is stationary.</i>
Taxi	Phase de vol au cours de laquelle se produit le mouvement d'un aéronef à la surface d'un aéroport par ses propres moyens, à l'exclusion du décollage et de l'atterrissage. <i>The phase of flight in which movement of an aircraft on the surface of an aerodrome under its own power occurs, excluding take-off and landing.</i>
Décollage/ Take off	La phase de vol depuis l'application de la puissance de décollage jusqu'à l'atteinte de la première réduction de puissance prescrite, ou jusqu'à l'atteinte du circuit VFR ou à 1 000 pieds (300 mètres) au-dessus de l'altitude de fin de piste, selon la première éventualité ou la fin (abandon) du décollage. <i>The phase of flight from the application of take-off power until reaching the first prescribed power reduction, or until reaching the VFR pattern or 1000 feet (300 metres) above runway end elevation, whichever comes first or the termination (abort) of the take-off</i>
Croisière/ En route	Règles de vol aux instruments (IFR) : De l'achèvement de la montée initiale à l'altitude de croisière et à la descente contrôlée jusqu'au repère d'approche initial (IAF). <i>Instrument Flight Rules (IFR): From completion of Initial Climb through cruise altitude and completion of controlled descent to the Initial Approach Fix (IAF).</i> Règles de vol à vue (VFR) : de la fin de la montée initiale à la croisière et à la descente contrôlée jusqu'à l'altitude du circuit VFR ou à 1 000 pieds au-dessus de l'altitude de la piste, selon la première éventualité. <i>Visual Flight Rules (VFR): From completion of Initial Climb through cruise and controlled descent to the VFR pattern altitude or 1000 feet above runway elevation, whichever comes first.</i>
Manoeuvre /Manoeuvring	Événement impliquant une phase de vol au cours de laquelle se produit un vol à basse altitude planifié, ou une assiette, ou une assiette anormale planifiée, ou une accélération anormale. <i>An event involving a phase of flight in which planned low-level flight, or attitude, or planned abnormal attitude, or abnormal acceleration occurs.</i>
Approche/ Approach	La phase de vol entre la radioborne extérieure et le point de transition de l'assiette à piquer et l'assiette à cabrer immédiatement avant l'arrondi au-dessus de la piste [IFR] ; ou [VFR] à partir de 1000 pieds (300 mètres) au-dessus de l'altitude de fin de piste ou du point d'entrée du circuit VFR à l'arrondi au-dessus de la piste. <i>The phase of flight from the outer marker to the to the point of transition from nose-low to nose-high attitude immediately prior to the flare above the runway [IFR]; or [VFR] from 1000 feet (300 metres) above the runway end elevation or from the point of VFR pattern entry to the flare above the runway.</i>
Atterrissage/ Landing	La phase de vol entre le point de transition de l'assiette à piquer et l'assiette à cabrer, immédiatement avant l'atterrissage (arrondi), jusqu'au toucher des roues et jusqu'à ce que l'aéronef quitte la piste d'atterrissage, s'immobilise ou lorsque la puissance est appliquée pour le décollage dans le cas de un posé-décollé, selon la première éventualité. <i>The phase of flight from the point of transition from nose-low to nose-up attitude, immediately before landing (flare), through touchdown and until aircraft exits landing runway, comes to a stop or when power is applied for takeoff in the case of a touch- and-go landing, whichever occurs first.</i>
Post-impact	La phase, dans une séquence d'accident ou d'incident, après que l'aéronef est entré en collision avec le premier objet, lieu ou personne. <i>The phase, in an accident or incident sequence, after the aircraft has collided with the first object, place or person.</i>

Inconnue/ Unknown	Événement impliquant une phase de vol de l'aéronef inconnue ou non enregistrée. <i>An event involving a phase of flight of the aircraft that is unknown or not recorded.</i>
----------------------	---

3- Évaluation des risques de sécurité / *Safety risk assessment* (ref. Volet II, Item e)

a) Tableau de probabilité des risques de sécurité / *Safety risk probability table*

La probabilité des risques de sécurité est définie comme la probabilité d'occurrence d'une conséquence ou d'un résultat en matière de sécurité.

Safety risk probability is the likelihood that a safety consequence or outcome will occur.

Probabilité/ <i>Likelihood</i>	Signification/ <i>Meaning</i>	Valeur/ <i>Value</i>
Fréquent/ <i>Frequent</i>	Susceptible de se produire de nombreuses fois (s'est produit fréquemment)/ <i>Likely to occur many times (has occurred frequently)</i>	5
Occasionnel/ <i>Occasional</i>	Susceptible de se produire parfois (ne s'est pas produit fréquemment)/ <i>Likely to occur sometimes (has occurred infrequently)</i>	4
Faible/ <i>Remote</i>	Peu susceptible de se produire, mais possible (s'est produit rarement)/ <i>Unlikely to occur, but possible (has occurred rarely)</i>	3
Improbable	Très peu susceptible de se produire (on n'a pas connaissance que cela se soit produit)/ <i>Very unlikely to occur (not known to have occurred)</i>	2
Extrêmement/ <i>Extremely</i> improbable	Il est presque inconcevable que l'évènement se produise/ <i>Almost inconceivable that the event will occur</i>	1

b) classification de la gravité des risques de sécurité / *safety risk severity table*

La gravité du risque de sécurité est définie comme l'étendue du dommage qui pourrait raisonnablement se produire en conséquence ou comme résultat du danger identifié.

Safety risk severity is defined as the extent of harm that might reasonably be expected to occur as a consequence or outcome of the identified hazard.

Gravité/ <i>Severity</i>	Signification/ <i>Meaning</i>	Valeur/ <i>Value</i>
Catastrophique/ <i>Catastrophic</i>	- Aéronef/équipement détruit/ <i>Aircraft/equipment destroyed</i> - Multiples décès/ <i>Multiple deaths</i>	A
Dangereux/ <i>Hazardous</i>	- Importante réduction des marges de sécurité, détresse physique ou charge de travail telle qu'il n'est pas sûr que les opérateurs pourront accomplir leurs tâches de façon exacte ou complète / <i>A large reduction in safety margins, physical distress or a workload such that operational personnel cannot be relied upon to perform their tasks accurately or completely</i> - Blessures graves/ <i>Serious injury</i>	B

FORMULAIRE DE NOTIFICATION DES INCIDENTS ET ACCIDENTS D'AVIATION

Gravité/Severity	Signification/Meaning	Valeur/Value
	- Importants dommages aux équipements/ <i>Major equipment damage</i>	
Majeur/ <i>Major</i>	- Importante réduction des marges de sécurité, réduction de la capacité des opérateurs à faire face à des conditions de travail défavorables, du fait d'une augmentation de la charge de travail ou en raison de conditions compromettant leur efficacité/ <i>A significant reduction in safety margins, a reduction in the ability of operational personnel to cope with adverse operating conditions as a result of an increase in workload or as a result of conditions impairing their efficiency</i> - Incident grave/ <i>Serious incident</i> - Personnes blessées/ <i>Injury to persons</i>	C
Mineur/ <i>Minor</i>	- Nuisance - Limites de fonctionnement/ <i>Operating limitations</i> - Recours à des procédures d'urgence/ <i>Use of emergency procedures</i> - Incident mineur/ <i>Minor incident</i>	D
Négligeable/ <i>Negligible</i>	Peu de conséquences/ <i>Few consequences</i>	E